



Superintendencia del Medio Ambiente
Gobierno de Chile

INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Programa de Cumplimiento

OBRA BRITANIA

DFZ-2025-1850-XIII-PC

ABRIL 2025

	Nombre	Firma
Aprobado	Esteban Dattwyler C.	
Elaborado	Evelyn Fuentes D.	



Contenido

Contenido	1
1 RESUMEN.....	2
2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE	3
2.1 Antecedentes Generales	3
3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS	4
3.1 Revisión Documental	4
3.1.1 Documentos Revisados	4
4 EVALUACIÓN DEL PLAN DE ACCIONES Y METAS CONTENIDO EN EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO.	5
5 CONCLUSIONES.....	11
6 ANEXOS.....	12



1 RESUMEN

El presente documento da cuenta de los resultados de las actividades de fiscalización ambiental realizadas por la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA), a la unidad fiscalizable “Obra Britania”, ubicado en Los Militares 5953, comuna de Las Condes, Región Metropolitana, en el marco del Programa de Cumplimiento aprobado a través de la Resolución Exenta N°4/ ROL D-055-2019 de esta Superintendencia (Anexo N°1).

El objetivo específico del programa es dar cumplimiento con los niveles máximos permisibles de emisión de ruido según lo establecido en la normativa legal vigente, DS N°38/11 en la etapa de construcción.

Entre los hechos constatados más relevantes, es importante señalar que se presenta evidencia instalación biombos y barrera acústicos en el proceso de construcción y sustitución de helicóptero con motor a combustión por helicóptero eléctrico.

Del conjunto de acciones verificadas en la plataforma de SPdC, dado lo anterior, se considera que el Programa de Cumplimiento se encuentra ejecutado satisfactoriamente.



2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

2.1 Antecedentes Generales

Identificación de la Unidad Fiscalizable: OBRA BRITANIA	
Región: Metropolitana	Ubicación específica de la unidad fiscalizable: Los Militares 5953, Las Condes, Región Metropolitana
Provincia: Santiago	
Comuna: Las Condes	
Titular de la unidad fiscalizable: Empresa Constructora Mena y Ovalle S.A.	RUT o RUN: 96.691.680-k
Nombre del titular: Darío Ovalle Irrarrázaval	Correo electrónico: -----
	Teléfono: -----



3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental fiscalizados.					
N°	Tipo de instrumento	N°/ Descripción	Fecha	Comisión/ Institución	Título
1	Norma de Emisión	38	2011	MMA	Establece Norma de Emisión de ruidos generados por fuentes que indica
2	Programa de Cumplimiento	Res. Ex. N°4/ Rol D-055	2019	SMA	Aprueba Programa de Cumplimiento Presentado por Constructora Mena y Ovalle S.A., suspende procedimiento administrativo en su contra, y resuelve lo que indica

3.1 Revisión Documental

3.1.1 Documentos Revisados

N°	Nombre del documento revisado	Origen/ Fuente documento	Observaciones
1	Un (1) Informe de medios de verificación de las acciones de PdC	Acción N°6 de PdC	Descargado de la plataforma de SPdC, enviado fuera del plazo
2	Un (1) Comprobante CCPDC-2796 de creación electrónica de PdC	Descargado de la plataforma de SPdC	-
3	Un (1) Comprobante SPDC-2636-2024 envío de Reporte de PdC en SPdC	Descargado de la plataforma de SPdC	-



4 EVALUACIÓN DEL PLAN DE ACCIONES Y METAS CONTENIDO EN EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO.

Hechos, actos y omisiones que constituyen la infracción					
La obtención, con fecha 14 de junio de 2016, de Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) de 58 dB(A), en horario nocturno, en condición externa, medido en receptor sensible, ubicado en Zona II, y la obtención con fecha 16 de junio de 2016, de Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) de 65 dB(A), en horario diurno, en condición interna, con ventana cerrada, medido en receptor sensible, ubicado en Zona II.					
Normativa pertinente					
-NE 38-2011 Norma de emisión de ruidos. Decreto 38/2011 MMA					
Descripción de los efectos producidos por la infracción:					
Descripción de los Efectos Negativos Producidos por la Infracción o Fundamentación de la Inexistencia de Efectos Negativos: Se han generado, al menos, molestias en la población circundante por el ruido generado por motivo de la infracción, la cual está clasificada como leve en virtud del numeral 3 de artículo 36 de la LOSMA.					
Nº	Acción	Tipo de Acción	Plazo de ejecución	Comentarios y Medios de verificación	Resultados de la Fiscalización
1	Implementación de biombos acústicos para actividades puntuales de generación de ruido.	Ejecutada	01-07-2016 – 31-12-2016	<p>Acción ejecutada, consistente en la construcción e implementación de biombos acústicos para la realización de actividades puntuales con herramientas ruidosas. Estos están compuestos por planchas de terciado estructural de 18 mm, pino dimensionado y lana de vidrio, conforme se describe en las facturas y órdenes de compra acompañadas.</p> <p>Medios de verificación:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Facturas y sus respectivas órdenes de compra de materiales y prestación de servicios. ii) Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución de las acciones. 	<p>La información adjuntada en el Reporte Final Acción N°6 el documento presentado, da cuenta de la entrega de la acción N°1.</p> <p>Cabe señalar que este informe es el mismo documento cargado como anexo en la presentación del PdC. El Anexo 1.2: Biombos acústicos, presenta la misma información, dando cuenta de la diferencia entre lo propuesto en primera instancia en la presentación del PdC, donde se indica que se habrían implementado 6 biombos para 10 herramientas generadoras de ruido; sin embargo, en este anexo se señaló que se habrían construido 13 biombos acústicos para 13 herramientas generadoras de ruido.</p> <p>La Res. Ex. N°4/ Rol D-055-2019 (Anexo N°1) aprueba que, el titular en esta acción debe recalcular los costos en valores netos asociados a la ejecución de la acción, justificando los mismos conforme a las dimensiones de los biombos elaborados, declarando la cantidad de material conforme al área de la acción.</p> <p>En la acción cargada en la plataforma de SPdC se corrige el monto estimado (Imagen 1).</p> <p>Dado lo anterior, se considera que la acción N°1 se encuentra ejecutada conforme.</p>
2	Reforzamiento de paneles acústicos al cierre perimetral de la obra.	Ejecutada	01-11-2016 – 30-11-2016	<p>Acción ejecutada, consistente en el reforzamiento del cierre perimetral instalado, mediante la implementación de paneles acústico en el muro perimetral de la obra. Según se indica en las facturas y órdenes de compra adjuntas, el panel acústico está compuesto de estructura metálica, terciado estructural de 18 mm, lana de vidrio y malla raschel.</p>	<p>La información adjuntada en el Reporte Final Acción N°6 el documento presentado, da cuenta de la entrega de la acción N°2.</p> <p>Cabe señalar que este informe es el mismo documento cargado como anexo en la presentación del PdC. El Anexo 1.3: Panel acústico en muro perimetral, presenta la misma información.</p>



				Medios de verificación: i) Facturas y sus respectivas órdenes de compra de materiales y prestación de servicios. ii) Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución de las acciones.	La Res. Ex. N°4/ Rol D-055-2019 aprueba que, el titular en esta acción debe recalcular los costos en valores netos asociados a la ejecución de la acción, justificando los mismos conforme a las dimensiones del reforzamiento implementado, declarando la cantidad de material conforme al área de la acción. En la acción cargada en la plataforma de SPdC se corrige el monto estimado (Imagen 2). Dado lo anterior, se considera que la acción N°2 se encuentra ejecutada conforme.
3	Sustitución de helicóptero con motor a combustión por helicóptero eléctrico	Ejecutada	01-06-2016 – 30-06-2016	Acción ejecutada, se sustituye alisadora o pulidor de hormigón alimentado por motor a combustión por una alisadora (helicóptero o pulidor de hormigón) eléctrico para disminuir el ruido sonoro del trabajo de alisado. Medios de verificación: i) Facturas y sus respectivas órdenes de compra de materiales y prestación de servicios.	La información adjuntada en el Reporte Final Acción N°6 el documento presentado es el mismo documento cargado como anexo en la presentación del PdC. El Anexo 1.4: Helicóptero eléctrico (alisadora eléctrica o pulidor de hormigón), presenta la misma información. De acuerdo en la revisión del PdC aprobado el costo indicado por el titular por la ejecución de la acción no se condice con las facturas presentadas como medio de verificación, por la mismo en la Res. Ex. N°4/ Rol D-055-2019 se establece que se debe corregir el monto, conforme a los medios de verificación correspondiente. En la acción cargada en la plataforma de SPdC se corrige el monto estimado (Imagen 3). Dado lo anterior, se considera que la acción N°3 se encuentra ejecutada conforme.
4	Acción ejecutada, consistente en no realizar trabajos en horario nocturno, acogiéndose a la Ordenanza Municipal.	Ejecutada	01-06-2016 – 30-06-2016	Acción ejecutada, consistente en el cese de funcionamiento de la faena constructiva en horario nocturno, estableciéndose los siguientes horarios: lunes a viernes desde las 8:00 hasta las 20:00 horas y sábados desde las 8:00 hasta las 14:00 horas, conforme a la Ordenanza Municipal de Las Condes. Medios de verificación: i) Cartas de información de horarios enviadas a las autoridades, con fechas 3 de junio y 8 de julio de 2016. ii) Contrato y anexos de contrato de trabajo correspondientes al trabajador que indica.	La información adjuntada en el Reporte Final Acción N°6 el documento presentado es el mismo documento cargado como anexo en la presentación del PdC. El Anexo 1.6: No ejecución de obras en horario nocturno presenta la misma información (Imagen 4, 5 y 6). La acción N°4 se encuentra ejecutada conforme.
5	Cargar en el SPDC el programa de cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente.	Por Ejecutar	13-09-2024 – 02-10-2024	Cargar en el SPDC el Programa de Cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente. Para dar cumplimiento a dicha carga, se deberá emplear su clave única para operar en los sistemas digitales de la Superintendencia, conforme a lo indicado en la Res. Ex. SMA N°2129. Debiendo cargar el programa en el plazo de diez (10) días hábiles contados desde la notificación de la resolución que apruebe el Programa de Cumplimiento, de conformidad a lo establecido en la Res. Ex. SMA N° 166/2018.	Se revisó el Comprobante CCPDC-2196, donde se señala que la fecha de creación electrónica del PdC fue el 17 de octubre de 2024. Dado lo anterior, se considera que la acción 5 se encuentra ejecutada conforme, a pesar de que fuera cargado el PdC fuera del plazo señalado.



6	Cargar en el portal SPDC de la Superintendencia del Medio Ambiente, en un único reporte final, todos los medios de verificación comprometidos para acreditar la ejecución de las acciones comprendidas en el programa, de conformidad a lo establecido en la Resolución Exenta N° 166/2018 de la SMA.	Por ejecutar	02-10-2024 – 16-10-2024	<p>(i) Impedimentos: se considerarán como tales, los problemas exclusivamente técnicos que pudieren afectar el funcionamiento del sistema digital en el que se implemente el SPDC, y que impidan la correcta y oportuna entrega de los documentos correspondientes;</p> <p>(ii) Acción y plazo de aviso en caso de ocurrencia, se dará aviso inmediato a la SMA, vía correo electrónico, señalando los motivos técnicos por los cuales no fue posible cargar los documentos en el sistema digital en el que se implemente el SPDC, remitiendo comprobante de error o cualquier otro medio de prueba que acredite dicha situación;</p> <p>(iii) Acción alternativa: en caso de impedimentos, la entrega de los reportes y Superintendencia del Medio Ambiente, Gobierno de Chile Sitio web: portal.sma.gob.cl Este documento ha sido firmado electrónicamente de acuerdo con la Ley N° 19.799. Página 8 de 11 medios de verificación será a través de Oficina de Partes de la Superintendencia del Medio Ambiente.</p>	<p>Se revisó el Comprobante SPDC-2636-2024, donde se señala que el reporte final fue enviado el 22 de octubre de 2024, el cual da cuenta de la acción N°6 que presenta las acciones ejecutadas en el proceso de evaluación del PdC.</p> <p>Reporte enviado fuera del plazo (Plazo de envío 30-10-2024).</p> <p>A pesar de lo anterior, se considera que la acción 6 se encuentra ejecutada conforme.</p>
---	---	--------------	-------------------------	--	--



Registros			
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> ⊗ Acción N° Identificador 1 Q Ficha </div> <p style="font-size: 0.8em; margin-top: 5px;">Implementación de biombos acústicos para actividades puntuales de generación de ruido.</p> <div style="display: flex; border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; margin: 5px 0;"> Identificación y Fechas Cumplimiento Observaciones SMA </div> <div style="margin-top: 5px;"> <p>Cumplimiento</p> <hr/> <p>Costos Estimados (En Pesos Chilenos, sin puntos ni comas). \$ 1.934.729</p> <p>Comentarios Acción ejecutada, consistente en la construcción e implementación de biombos acústicos para la realización de actividades puntuales con herramientas ruidosas. Estos están compuestos por planchas de terciado estructural de 18 mm, pino dimensionado y lana de vidrio, conforme se describe en las facturas y órdenes de compra acompañadas. Medios de verificación: (I) Facturas y sus respectivas órdenes de compra de materiales y prestación de servicios. (II) Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución de las acciones.</p> </div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> ⊗ Acción N° Identificador 2 Q Ficha </div> <p style="font-size: 0.8em; margin-top: 5px;">Reforzamiento de paneles acústicos al cierre perimetral de la obra.</p> <div style="display: flex; border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; margin: 5px 0;"> Identificación y Fechas Cumplimiento Observaciones SMA </div> <div style="margin-top: 5px;"> <p>Cumplimiento</p> <hr/> <p>Costos Estimados (En Pesos Chilenos, sin puntos ni comas). \$ 8.569.340</p> <p>Comentarios Acción ejecutada, consistente en el reforzamiento del cierre perimetral instalado, mediante la implementación de paneles acústico en el muro perimetral de la obra. Según se indica en las facturas y órdenes de compra adjuntas, el panel acústico está compuesto de estructura metálica, terciado estructural de 18 mm, lana de vidrio y malla raschel. Medios de verificación: (I) Facturas y sus respectivas órdenes de compra de materiales y prestación de servicios. (II) Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución de las acciones.</p> </div> </div>	
Imagen 1.	Fecha: 22-10-2024	Imagen 2.	Fecha: 22-10-2024
Descripción del medio de prueba: Costo estimado de la implementación modificado de acuerdo con lo aprobado en el PdC, paso de \$3.877.159 a \$1.934.729.		Descripción del medio de prueba: Costo estimado de la implementación modificado de acuerdo con lo aprobado en el PdC, paso de \$10.000.000 a \$8.569.340	
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px auto; width: 90%;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> ⊗ Acción N° Identificador 3 Q Ficha </div> <p style="font-size: 0.8em; margin-top: 5px;">Sustitución de helicóptero con motor a combustión por helicóptero eléctrico</p> <div style="display: flex; border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; margin: 5px 0;"> Identificación y Fechas Cumplimiento Observaciones SMA </div> <div style="margin-top: 5px;"> <p>Cumplimiento</p> <hr/> <p>Costos Estimados (En Pesos Chilenos, sin puntos ni comas). \$ 2.067.000</p> <p>Comentarios Acción ejecutada, se sustituye alisadora o pulidor de hormigón alimentado por motor a combustión por una alisadora (helicóptero o pulidor de hormigón) eléctrico para disminuir el ruido sonoro del trabajo de alisado. Medios de verificación: (I) Facturas y sus respectivas órdenes de compra de materiales y prestación de servicios.</p> </div> </div>			



Registros

A. Medio de comprobación

A.1 Carta de fecha 3 de junio de 2016 donde se informa de los horarios en los cuales se trabaja dentro de la obra.



XV. APOQUINCO Nº 3300-950 / LAS CONDES, SANTIAGO / FONTEL 2940-800

2. Se cumplirá con los horarios de trabajo estipulados que son lunes a viernes desde 8:00 a 20:00 hr y sábados de 8:00 a 14:00 hrs.
3. Para evitar la congestión vial se entrega instructivo a los camioneros y a los proveedores para evitar que los camiones se estacionen en lugares no aptos para ellos, nos preocuparemos de fiscalizar y amonestar a todo vehículo que incumpla la normativa. Se adjunta instructivo.
4. Se designa una persona, específicamente para las labores de mantener el área en los espacios públicos, la cual se realiza todas las mañanas en los alrededores de la obra. Esta limpieza se hace periódicamente durante el día, cada vez que está lo regular. Dichas labores se encuentran descritas en instructivo adjunto.



Todo lo antes mencionado tiene por función disminuir las molestias a la Comunidad y dar cumplimiento a la Ordenanza

Sin otro particular y en espera de una favorable acogida a la presente saluda cordialmente a usted

Rafael González Canaeco
Administrador de Obra Britania
Los Milanes 5953

Se adjunta instructivo entrada y salida camiones
Se adjunta instructivo 2950

Imagen 4.

Fecha: 03/06/2016

Descripción del medio de prueba:

Carta de fecha 3 de junio de 2016 donde se informa de los horarios en los cuales se trabaja dentro de la obra.

Imagen 5.

Fecha: 03/06/2016

Descripción del medio de prueba:

Carta de fecha 3 de junio de 2016 donde se informa de los horarios en los cuales se trabaja dentro de la obra.



Registros

A.2 Carta de fecha 8 de julio de 2016 donde se informa a la SMA de los horarios en los cuales se trabaja dentro de la obra.



Sra. Marie Claude Plumer Bodin
Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento
Superintendencia del Medio Ambiente



Junto con saludar cordialmente y en respuesta a la carta N°1312 con fecha 28 de Junio del presente enviada por ustedes a la Inmobiliaria Apoquindo Oriente S. A. les presento informe con las "Medidas de Mitigación", adoptadas por la Obra Britania, ubicada en Los Milanes 5963 cuyo permiso de Edificación es el N°64 de fecha 26-06-2015 y que se encuentre a cargo de su ejecución por Empresa Constructora Mena y Ovalle Rut: 96.691.680-K, este informe ya fue entregado a la municipalidad de Las Condes con fecha 6 de Junio del presente (se adjunta carta timbrada)

Respecto a los puntos mencionados en su carta les comunico lo siguiente:

- 1- La obra no trabaja fuera del horario permitido por la Ordenanza Municipal, de Lunes a Viernes de 8:00 a 20:00 hrs y sábados de 8:00 a 14:00 hrs
- 2- El punto que se refiere al posible incumplimiento de la norma de emisión de ruidos, les comento que se adjunta el estudio de emisión de ruidos realizado por una empresa externa el 20 de Junio del presente contratado por nosotros, si bien el informe muestra que dentro del horario diario de trabajo la obra se compasa en un rango muy bajo los límites de decibeles permitidos nosotros ya adoptamos las medidas de mitigación para disminuirlos tomando las recomendaciones que estipuló el mismo especialista que realizó dicho estudio, ya implementadas estas medidas realizaremos una nueva medición para ver las mejoras obtenidas.

Todo lo antes mencionado tiene por función disminuir las molestias a la Comunidad y dar cumplimiento a la Ordenanza

Sin otro particular y en espera de una favorable acogida a la presente saluda cordialmente a usted

Rafael González Carrasco
Administrador de Edificio Obra Britania
Los Milanes 5963

Imagen 6.

Fecha: 08/07/2016

Descripción del medio de prueba:

Carta de fecha 8 de julio de 2016 donde se informa a la SMA de los horarios en los cuales se trabaja dentro de la obra.



5 CONCLUSIONES

La Actividad de Fiscalización Ambiental realizada, consideró la verificación de las acciones N°1, 2, 3, 4, 5 y 6 asociadas al Programa de Cumplimiento aprobado a través de la Resolución N°4 / Rol D-055-2019 de esta Superintendencia.

Del total de acciones verificadas, se puede indicar que el Programa de Cumplimiento se encuentra en estado Conforme.



6 ANEXOS

N° Anexo	Nombre Anexo
1	Resolución Exenta N°4 / Rol D-055-2019, del 13 de septiembre de 2024, Aprueba Programa de Cumplimiento presentado por Constructora Mena y Ovalle S.A., suspende Procedimiento Administrativo en su contra, y resuelve lo que indica
2	Reporte final del Programa de cumplimiento, descargado de la plataforma SPDC.

